



Recommendations based on a household temperature of 18°C

Empfehlungen basieren auf einer Haushaltstemperatur von 18°C

Recommandations basées sur une température ambiante de 18 °C



[www.classica-aqua.com](http://www.classica-aqua.com)

Classica Division Arcadia Products plc  
Arcadia House Cairo New Road  
Croydon England CR0 1XP

xxxxx



- Instruction Manual
- Benutzerhandbuch
- Manuel d'instructions



AQUARIUM HEATER  
AQUARIENHEIZUNG  
CHAUFFAGE POUR AQUARIUM

## Installation

Attach the suction cups provided to the heater tube then press the cups against the glass wall of your aquarium, checking that the heater is safely positioned so that the heater head is above the intended water level.

Better adhesion can be achieved by pressing the suction cups to dry glass. If the aquarium is already filled, clean the relevant area of glass, press the suction cups onto the glass wall above the water line, and then slide the heater below the water into the required position.

**Note:** The heater may be permanently damaged if it is operated out of water, or in water that doesn't reach the minimum water level indicated on the heater.

## Safety instructions:

Only connect the heater once the aquarium is filled with water to at least the minimum water level indicated on the heater.

Never use the heater outside of the aquarium.

Operate the heater indoors only.

## Operation

The dial on the top of the Classica Aquarium heater is used to adjust the aquarium water temperature, which the heater will then maintain. Adjust the heater by turning the dial until the indicator points to the required temperature.

It can take up to twelve hours for the water to reach the selected temperature, depending on the ambient temperature of the room. Thereafter the heater will maintain the chosen temperature, automatically switching on and off as required. A red indicator light indicates when the heating element is operating.

We recommend that you check your water temperature with a separate thermometer. Please check your heater frequently for any signs of damage and replace immediately if any are discovered. No other maintenance of the heater is required.

The Classica automatic heater will warm the water of your aquarium up to a maximum of 28°C depending on a normal room temperature of 18°C. If you keep your aquarium in a room

below this temperature, or your fish need a higher temperature, then a heater with a higher wattage or an additional heater may be required.

## Recommendations

To accurately monitor the temperature of your aquarium, the Classica Digital Thermometer, available from your Classica retailer, is recommended.

## Safety instructions:

Always unplug the heater and allow it to cool before handling it.

Never attempt to open or repair the heater. Any signs of damage or malfunction and the heater should be replaced with an original Classica Aquarium heater.

Never repair the electrical cord or plug. In case of damage replace the complete heater.

Never place on a flammable surface. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they are adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Proper disposal (electrical waste)

The labeling on the product and on the accompanying literature declares that it must not be disposed of, at the end of its service life, with the ordinary household rubbish.

Please dispose of this equipment separately from other waste, to protect the environment and public health from damage by unregulated waste disposal. Recycle the equipment and support the sustained recycling of material resources.

Users should contact their retailer or the responsible authorities for advice on how to recycle the equipment in an environmentally friendly way.

## Installation

Die beiliegenden Saugnäpfe am Heizrohr anbringen und dann an die Glasscheibe des Aquariums drücken. Die Heizung muss so positioniert werden, dass der Heizungskopf über dem vorgesehenen Wasserspiegel liegt.

Die Saugwirkung ist besser, wenn die Saugnäpfe an das trockene Glas gedrückt werden. Im Falle eines bereits gefüllten Aquariums die betroffene Glasfläche gut reinigen, die Saugnäpfe ein Stück oberhalb des Wasserspiegels an das Glas drücken und die Heizung nach unten in die gewünschte Position schieben.

**Hinweis:** Die Heizung kann permanenten Schaden nehmen, wenn sie an der Luft betrieben wird oder der Wasserspiegel nicht den am Gerät vermerkten Mindeststand erreicht.

## Sicherheitshinweise:

Die Heizung erst anschließen, nachdem das Aquarium bis zum am Gerät vermerkten Mindeststand mit Wasser gefüllt wurde.

Die Heizung niemals außerhalb des Aquariums betreiben.

Die Heizung nur in Innenräumen betreiben.

## Bedienung

Mithilfe der Wählscheibe oben an der Classica Aquarienheizung die gewünschte Wassertemperatur einstellen, die dann von der Heizung aufrecht erhalten wird. Dazu die Wählscheibe drehen, bis der Zeiger auf die jeweilige Temperatur weist.

Es kann bis zu zwölf Stunden dauern, bevor das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht (abhängig von der Raumtemperatur). Danach hält die Heizung die Temperatur aufrecht und stellt sich dafür nach Bedarf automatisch ein und aus. Eine rote Kontrolllampe zeigt an, wann das Heizelement in Betrieb ist.

Wir empfehlen Ihnen, die Wassertemperatur mit einem getrennten Thermometer zu kontrollieren. Die Heizung regelmäßig überprüfen und bei etwaigen Schäden sofort ersetzen. Ansonsten erfordert diese Heizung keine weitere Instandhaltung.

Die automatische Classica Aquarienheizung erwärmt das Wasser

Ihres Aquariums auf maximal 28°C (bei einer normalen Raumtemperatur von 18°C). Wenn Sie Ihr Aquarium in kühleren Räumen aufstellen oder Ihre Fische eine höhere Wassertemperatur benötigen, ist u.U. ein Modell mit höherer Wattleistung bzw. eine zusätzliche Heizung erforderlich.

## Empfehlungen

Zur präzisen Messung der Temperatur Ihres Aquariums empfehlen wir das digitale Classica Thermometer, erhältlich von Ihrem Classica Fachhändler.

## Sicherheitshinweise:

Die Heizung vor dem Handhaben stets vom Netz trennen und abkühlen lassen.

Auf keinen Fall versuchen, die Heizung zu öffnen oder zu reparieren. Bei Anzeichen von Beschädigung oder Funktionsstörungen sollte die Heizung durch eine originale Classica Aquarienheizung ersetzt werden.

Auf keinen Fall versuchen, das Netzkabel oder den Stecker zu reparieren. Bei Beschädigung die gesamte Heizung ersetzen.

Die Heizung niemals auf eine brennbare Oberfläche stellen.

Dieses Gerät sollte nicht von kleinen Kindern oder gebrechlichen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer kompetenten Person beaufsichtigt, die eine sichere Verwendung des Geräts gewährleisten kann. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Ordnungsgemäße Entsorgung (Elektro-Altgeräte)

Laut Angaben auf dem Produkt und in den beiliegenden Dokumenten darf das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät als Sondermüll, um die Umwelt und die menschliche Gesundheit vor Schäden durch unregulierte Abfallbeseitigung zu schützen. Recyceln Sie das Gerät und unterstützen Sie die nachhaltige Verwertung von Rohstoffen.

Benutzer sollten sich bei ihrem Fachhändler oder der zuständigen Behörde nach der ordnungsgemäßen, umweltschonenden Verwertung des Geräts erkundigen.

## Installation

Attachez les ventouses fournies au tube du réchauffeur, en les appuyant contre la vitre de votre aquarium. Vérifiez la sécurité du positionnement du réchauffeur, avec sa tête au-dessus du niveau proposé de l'eau.

Une meilleure adhésion peut se produire en appuyant les ventouses sur une vitre sèche. Si l'aquarium contient déjà de l'eau, nettoyez la vitre au point de positionnement au-dessus de l'eau, appuyez les ventouses sur la vitre et glissez le réchauffeur en place sous l'eau.

**Note:** L'opération du réchauffeur hors de l'eau, ou au-dessous du niveau minimum d'eau indiqué, peut engendrer des dommages permanents.

## Instructions de sécurité

Ne branchez le réchauffeur que dans le niveau minimum d'eau indiqué sur l'appareil.

Ne jamais opérez le réchauffeur hors de l'aquarium.

Opérez le réchauffeur à l'intérieur seulement.

## Opération

Ajustez la température de l'eau en tournant le cadran sur la surface supérieure du réchauffeur Classica, qui maintiendra ensuite la température indiquée.

Selon la température ambiante de la salle, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour atteindre la température d'eau requise. Ensuite, le réchauffeur maintiendra cette température en s'éteignant et s'allumant automatiquement. Un voyant lumineux rouge indique que l'élément chauffant est sous tension.

Nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau par moyen d'un thermomètre indépendant, ainsi que d'inspecter fréquemment votre réchauffeur. Si vous découvrez des signes de dommage, remplacez-le immédiatement. A part cela, aucun entretien n'est nécessaire.

Le réchauffeur automatique Classica peut augmenter la température de l'eau de votre aquarium jusqu'à un maximum de 28°C, dans une température ambiante normale de 18°C. Si votre aquarium est situé dans une salle plus froide, ou si vous poissons

ont besoin d'une température plus élevée, vous aurez peut-être besoin d'un réchauffeur supplémentaire ou plus puissante.

## Conseils

Pour assurer une surveillance précise de la température de votre aquarium, nous vous conseillons d'acheter le Thermomètre Numérique Classica de votre détaillant.

## Instructions de sécurité

Ne jamais touchez le réchauffeur que lorsqu'il est froid et hors tension.

Ne jamais tentez d'ouvrir ni de réparer le réchauffeur. Au cas de signes de dommage ou de dysfonctionnement, remplacez l'appareil d'un réchauffeur Classica original.

Ne jamais réparez le cordon électrique ni la prise. Au cas de dommage, remplacez le réchauffeur en entier.

Ne jamais placez le réchauffeur sur une surface inflammable.

Ne jamais permettez l'usage par des jeunes ou des gens infirmes que sous la supervision d'un responsable pour assurer leur compétence. Il faut surveiller les petits enfants et les empêcher de jouer avec l'appareil.

## Élimination correcte d'appareils électriques

L'étiquette de l'appareil et les infos accompagnantes signalent qu'on ne peut pas disposer de l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.

Pour soutenir la durabilité de l'environnement et protéger la santé publique contre tout dommage causé par l'élimination non réglementée, valorisez l'appareil séparément des ordures ménagères,

Contactez votre détaillant ou les autorités responsables pour demander des conseils sur la valorisation de l'appareil d'une façon écologique.